

28 de abril del 2009

Estimados Padres y Apoderados del Distrito Escolar de Charleston

Espero que al recibir la presente se encuentren bien. Les escribo sobre la gripe porcina.

Dr. Nancy J. McGinley
Superintendent of Schools

Board of Trustees

Toya Hampton Green, Chair
75 Calhoun Street Charleston, SC
29401

Gregg Meyers, Vice Chair
39 Broad Street, Suite 300
Charleston, SC 29401

Chris Collins
1206 Chesterfield Road
North Charleston, SC 29405

Chris Fraser
4 Old Summer House Road
Charleston, SC 29412

Ruth Jordan
1784 Banbury Road
Charleston, SC 29414

Elizabeth Kandrac
P.O. Box 70673 North
Charleston, SC 29415

Ann Oplinger
813 Duck Hawk Retreat
Charleston, SC 29412-9056

Arthur Ravenel, Jr.
109 Center Street Mt.
Pleasant, SC 29464

Raymond Toler
4914 Foxwood Drive North
Charleston, SC 29418

Por favor no se aflijan—no hay ningún caso confirmado de la gripe porcina en nuestras escuelas, y se está tomando todas las precauciones necesarias para evitar que eso suceda. El Distrito Escolar del Condado de Charleston y el Departamento de Control de Salud y del Medio Ambiente (DHEC) están trabajando juntos para prevenir la propagación de la gripe porcina. Estamos manteniendo contacto directo con el Centro de Control de Enfermedades (CDC) y comunicando con el personal, estudiantes y padres y siguiendo las mismas formas de precauciones universales que nos han ayudado a luchar contra la influenza estacional y otros virus.

Por favor vea la hoja informativa que va incluida sobre la prevención de infecciones de la gripe porcina. Algunas sugerencias comunes para evitar la influenza estacional y la gripe porcina son:

- Cubra su nariz y boca con un pañuelo de papel cuando tosa o estornude;
- Bote los pañuelos de papel en la basura después de usarlos;
- Lávese las manos con jabón y agua con frecuencia, especialmente después de toser o estornudar;
- Use una limpieza de mano basada en alcohol;
- No toque sus ojos, nariz ni boca (los microbios se propagan facialmente);
- Trate de evitar contacto directo con la gente enferma; y
- Si usted o su niño se enferma, siga las recomendaciones del CDC y manténganse en casa y no vaya a la escuela ni al trabajo, limitando su contacto directo con los demás.

Por favor **llame su medico o contacte la enfermera de su escuela inmediatamente** si usted esta sospechoso que su niño tiene una infección de la gripe porcina. Para mayor información visite al **www.ccsdschools.com**; llame **DHEC al (843) 953-0095**; o contacte nuestra Oficina de Comunicaciones al 937-6303.

Gracias por su cooperación con este asunto muy importante y su apoyo en mantenerse a su niño seguro, saludable y aprendiendo.

Sincerely,



Nancy J. McGinley, Ed.D.

Nancy J. McGinley, Ed.D.